

Mini-Steamer
« doppelstöckig »
« 2 étages »
« a due piani »



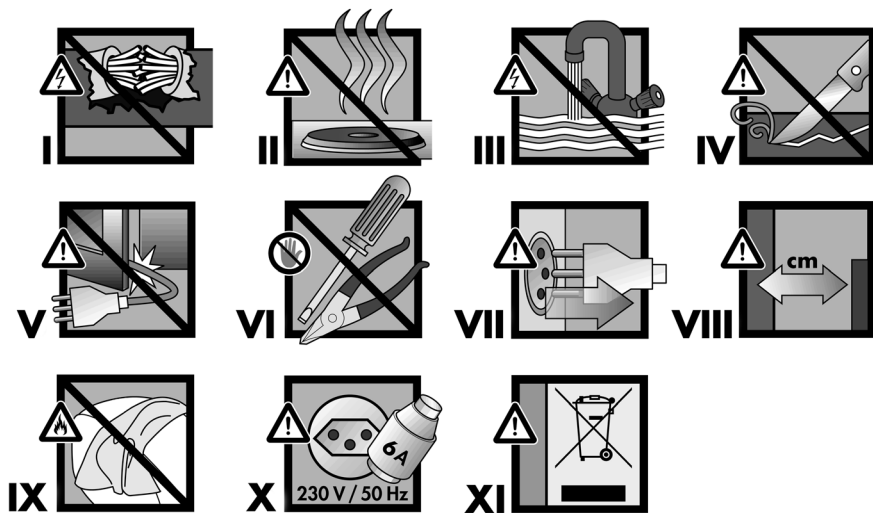
Fust Service
0848 559 111 • www.fust.ch

Betty Bossi

Inhalt / Sommaire / Indice

Sicherheit.....	4
Sicherheitshinweise	7
Sicherheitsausstattung.....	14
Vor der ersten Inbetriebnahme.....	15
Übersicht/Gerätebeschreibung.....	16
Inbetriebnahme/Lebensmittel dämpfen.....	17
Eier kochen	19
Reinigung.....	20
Service	49
Reparatur	50
Technische Daten	51
Sécurité	5
Directives de sécurité.....	21
Dispositifs de sécurité	28
Avant la mise en service	29
Description de l'appareil.....	30
Mise en service/Cuisson à la vapeur des aliments.....	31
Cuisson d'oeufs	33
Nettoyage.....	34
Service	49
Réparation	50
Dates techniques.....	52
Sicurezza.....	6
Istruzioni di sicurezza.....	35
Equipaggiamento di sicurezza	42
Prima della messa in funzione	43
Descrizione del dispositivo.....	44
Messa in funzione/Cottura a vapore di alimenti.....	45
Cuocere le uova	47
Pulizia	54
Servizio	49
Riparazione	50
Dati tecnici.....	53

Sicherheit / Sécurité / Sicurezza



Hinweise zum Verständnis

Die nummerierten Warnbilder zeigen Ihnen Hinweise, die für Ihre Sicherheit wichtig sind. Bitte befolgen Sie diese, um allfällige Verletzungen zu vermeiden.

- I.** Bei beschädigtem Netzkabel Gerät zum nächsten FUST-Reparaturdienst bringen.
- II.** Gerät nicht auf heiße Flächen stellen.
- III.** Gerät nicht unter fließendes Wasser halten oder in Wasser tauchen.
- IV.** Keine scharfen Gegenstände verwenden.
- V.** Netzkabel nicht einklemmen.

VI. Gerät nicht selbst reparieren.

VII. Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

VIII. Raum freihalten für das Gerät.

IX. Gerät nicht bedecken.

X. Gerät nur an Steckdosen mit der vorgesehenen Spannung hängen, siehe „Stromanschluss“/ Seite 10.

XI. Ausgediente Geräte müssen unbrauchbar gemacht und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und trennen Sie das Netzkabel vom Gerät. Bringen Sie das Gerät zur nächsten FUST-Filiale.

Remarques pour la compréhension

Les symboles d'avertissement numérotés du rabat de couverture vous montrent des directives qui sont importantes pour votre sécurité. Veuillez les observer pour éviter des blessures éventuelles.

I. Si le cordon est défectueux, apporter l'appareil au service de réparation FUST le plus proche.

II. Ne pas poser l'appareil sur des surfaces brûlantes.

III. Ne pas passer l'appareil sous l'eau courante ni le plonger dans l'eau.

IV. N'utilisez pas des objets coupants.

V. Veiller à ne pas coincer le cordon.

VI. Ne pas réparer vous-même l'appareil.

VII. Tirer la fiche hors de la prise.

VIII. Veiller à ce qu'il y ait suffisamment d'espace autour de l'appareil.

IX. Ne pas couvrir l'appareil.

X. Brancher l'appareil uniquement à une prise de courant de la tension indiquée, voir paragraphe „Branchement électrique“ / page 24.

XI. Les appareils usagés doivent être rendus inutilisables. On n'a pas le droit de rejeter les appareils électriques dans les ordures ménagères. Débranchez la fiche de la prise et détachez le cordon d'alimentation de l'appareil. Apportez l'appareil à la prochaine succursale FUST.

Notizie per la comprensione

I segni d'avvertimento numerati al risvolto di copertina Le mostrano istruzioni importanti per la Sua sicurezza. Le rispetti, per favore, per evitare eventuali ferimenti.

I. In caso di un danneggiamento del cavo d'alimentazione consegnare l'apparecchio al più vicino centro di riparazione FUST.

II. Non posizionare l'apparecchio su una superficie calda.

III. Non porre l'apparecchio sotto l'acqua corrente né immergerlo in acqua.

IV. Non utilizzare oggetti taglienti.

V. Non incastrare il cavo d'alimentazione.

VI. Non eseguire alcuna riparazione sull'apparecchio.

VII. Estrarre la spina dalla presa di corrente.

VIII. Lasciare spazio libero attorno all'apparecchio.

IX. Non coprire l'apparecchio.

X. Allacciare l'apparecchio solamente a una presa di corrente con la tensione prevista, veda il paragrafo „Allacciamento elettrico“ / pg. 38.

XI. Gli apparecchi divenuti inservibili devono essere resi inutilizzabili e non possono essere gettati nelle immondizie. Estragga la spina dalla presa di corrente e separi il cavo d'alimentazione dall'apparecchio. Consegni l'apparecchio alla succursale FUST più vicina.

Liebe Kundin, lieber Kunde

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses praktischen Steamers, mit dem Sie unkompliziert und in kurzer Zeit Gemüse dämpfen und Eier kochen können.



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der Installation und der ersten Inbetriebnahme des Gerätes aufmerksam durch. Nur dann können Sie beste Ergebnisse und höchste Betriebssicherheit erzielen.

Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise um Unfälle und Schäden zu vermeiden. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen sorgfältig auf.

⚡ Bringen Sie die stromführenden Teile niemals mit Wasser in Kontakt. Die Dämpfeinsätze, der Deckel und der Wasserbehälter werden bei Gebrauch heiss! Achten Sie darauf, sich nicht an diesem Zubehör, am heissen Dampf oder dem Kondenswasser zu verbrühen! Berühren Sie die heissen Geräteteile nur an den Griffen oder verwenden Sie Kochhandschuhe! Verwenden Sie das Gerät nur mit den mitgelieferten Dämpfeinsätzen und verwenden Sie diese nicht für andere Zwecke. Schalten Sie den Steamer nur ein, wenn der Wasserbehälter mit frischem Wasser gefüllt ist.

Gebrauch

- Der Steamer ist ausschliesslich für den privaten Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie den Steamer nur zum Dampfgaren von Lebensmitteln.
- Wird das Gerät für gewerbliche Zwecke eingesetzt, erlischt jeder Garantieanspruch.
- Verwenden Sie das Gerät nur gemäss der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Vorschriften. Jeglicher Missbrauch des Gerätes ist wegen

der damit verbundenen Gefahren strengstens verboten! Wird das Gerät zweckentfremdet oder falsch bedient, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.

- Verwenden Sie nur das Originalzubehör oder Zubehör, das ausdrücklich vom Hersteller empfohlen wird. Die Verwendung von falschem Zubehör kann zur Beschädigung des Gerätes führen.
- Verwenden Sie die Dämpfeinsätze und den Deckel nur mit diesem Gerät und stellen Sie sie nicht in einen Mikrowellenherd oder einen Backofen.
- Bitte achten Sie darauf, dass die Gerätebasis niemals in Wasser getaucht werden oder auf einer nassen Oberfläche stehen darf.
- Benutzen Sie das Gerät nie ohne einen Dämpfeinsatz (**c** oder/und **d**) und dem Deckel (**b**) und stecken Sie den Netzstecker nicht in die Steckdose, wenn der Wasserbehälter nicht mit Leitungswasser befüllt ist. Der Deckel muss während der gesamten Dämpf-Zeit auf dem Gerät bleiben.
- Füllen Sie den Wasserbehälter immer bis zur Markierung MAX. Überfüllen Sie den Wasserbehälter nicht.

- Füllen Sie nur reines Leitungswasser ohne Zusätze in den Wasserbehälter.

- Wartung und Reparaturen, einschliesslich Austausch des Netzkabels, nur von Ihrem FUST-Reparaturdienst durchführen lassen. Für Reparaturen dürfen nur Original-Ersatzteile benutzt werden, anderenfalls könnte Ihr Gerät beschädigt oder Sie selbst verletzt werden.
- Gerät nie mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung in Betrieb nehmen.

Benutzer

Das Gerät darf nur von Personen bedient werden, die mit dem Inhalt dieser Gebrauchsanweisung vertraut sind. Personen unter Alkohol- oder Medikamenteneinfluss sind nur unter Aufsicht befugt, den Steamer zu benutzen.

- Gerät nie unbeaufsichtigt in Betrieb lassen.
- **Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung bzw. Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die Gefahren, die bei der**

Benutzung entstehen könnten, verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- **Die Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.**
- Das Gerät und dessen Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahren fernzuhalten.
- Entfernen Sie sich nie vom Gerät, solange der Netzstecker in der Steckdose steckt.

Schutz für Kinder

Elektrische Geräte sind kein Spielzeug für Kinder. Lassen Sie den Steamer deshalb nie unbeaufsichtigt, während er angeschlossen ist.

- Kinder dürfen nicht mit den Klebebändern und Verpackungsmaterialien des Gerätes spielen, da Lebensgefahr durch Ersticken droht.
- **Das Netzkabel ausser Reichweite von Kindern verlegen! Achten Sie darauf, dass Kinder das Gerät nicht am Netzkabel herunterziehen können. Gefahr von Verbrennungen!**
- **Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.**

Stromschlag (X)

Achten Sie darauf, dass Sie die unter Spannung stehenden Teile nie berühren. Ein elektrischer Schlag kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen. Bitte beachten Sie die nachfolgenden Vorschriften!

- **Prüfen Sie Ihren Steamer vor jedem Gebrauch. Um einen Stromschlag zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Kabel oder Netzstecker beschädigt sind oder das Gerät anderweitige Störungen aufweist, heruntergefallen oder beschädigt ist. Führen Sie Reparaturen niemals selbst durch sondern bringen Sie das Gerät zum nächsten FUST-Reparaturdienst, damit es überprüft und gegebenenfalls repariert werden kann. Sollte der Steamer im Wasser stehen, berühren Sie ihn unter keinen Umständen! Berühren Sie das Gerät nie mit nassen oder feuchten Händen! Sollte der Steamer nass oder feucht geworden sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker, bevor Sie ihn berühren!**
- Halten Sie das Gerät von Hitze, direkter Sonneneinstrahlung und scharfen Kanten fern.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Netzstecker oder das Gerät selbst niemals ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten.

Bei feucht oder nass gewordenem Gerät oder Netzkabel, sofort mit Gummihandschuhen den Netzstecker ziehen. Nicht ins Wasser greifen.

Netzkabel (I, II, V, VI, VII)

- Im Falle eines beschädigten Netzkabels muss dieses durch den FUST-Reparaturdienst ersetzt werden, da dazu Spezialwerkzeug erforderlich ist. Klemmen Sie das Netzkabel nicht ein und schützen Sie es vor heißen Gegenständen.
- Ziehen Sie den Stecker niemals am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose.
- Eine Beschädigung des Netzkabels kann Kurzschluss, Feuer und/oder Stromschlag verursachen.
- Ziehen Sie nie den Netzstecker, um den Steamer auszuschalten, dadurch könnte das Gerät beschädigt werden. Schalten Sie den Steamer immer erst mit dem Timer-Drehregler (Position „0“) aus.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Keine schweren Gegenstände bzw. das Gerät selbst auf das

Netzkabel stellen. Kurzschluss- und Brandgefahr!

- Verlegen Sie das Netzkabel immer so, dass niemand darüber stolpern kann. Es könnten Verletzungen auftreten oder das Gerät könnte beschädigt werden.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen, damit niemand das Gerät herunterziehen oder sich daran verletzen kann. Gefahr von Verbrennungen!
- Das Netzkabel darf nicht mit den heißen Geräteteilen in Berührung kommen.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und wickeln Sie es nicht um das Gerät.

Stromanschluss (I, X)



Ein nicht ordnungsgemäßer Umgang mit Strom kann tödliche Folgen haben.

- Schliessen Sie den Steamer nur an eine Steckdose mit Wechselstrom mit einer Spannung von 230 V / 50 Hz an. Als Mindestabsicherung der Steckdose gilt 6 Ampère (siehe auch Angaben auf dem Typenschild).
- Den Netzstecker niemals in eine lockere oder beschädigte Steckdose stecken. Stromschlag- und Brandgefahr!

Sicherheitshinweise

- Schliessen Sie das Gerät niemals an einen Mehrfachstecker an oder an eine Steckdose, an der auch noch andere Geräte angeschlossen sind.
- Verwenden Sie niemals ein defektes Netzkabel. Im Falle einer Beschädigung kontaktieren Sie bitte den FUST-Reparaturdienst.
- Ein Verlängerungskabel sollten Sie nur verwenden, wenn sich dieses in einwandfreiem Zustand befindet.
- Vor dem Reinigen, Warten oder Aufbewahren immer Gerät ausschalten und vom Netz trennen.
- Das Gerät ist nur vom Netz getrennt, wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Bei Nichtbenutzung des Steamers sollte das Gerät ausgesteckt sein.
- Prüfen Sie Gerät und Kabel regelmässig auf Schäden. Ein beschädigtes Gerät bitte nicht in Betrieb nehmen.
- Greifen Sie keinesfalls nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie immer erst den Netzstecker, bevor Sie es herausnehmen.
- Als zusätzlichen Schutz empfehlen wir die Installation eines Fehlerstrom-Schutzschalters (max. 30mA). Ihr Elektroinstallateur berät Sie gerne.

Besondere Sicherheitsvorkehrungen für Ihren Steamer

Um Verbrennungen zu vermeiden, bitte immer folgende Vorsichtsmassnahmen beachten:

Beim Dämpfen und Garen entsteht heisser Dampf. Gerät nicht berühren!

Gerät immer mit geschlossenem Deckel verwenden.

Niemals Dampföffnungen abdecken.

Während und nach dem Garen ist der Deckel mit Dampföffnung heiss. Öffnen Sie den Deckel deshalb vorsichtig.

Der Dampf, der dem Gerät entweicht, ist sehr heiss, verbrennen Sie sich nicht. Denken Sie auch daran, sich nicht über das Gerät zu beugen, während es in Betrieb ist. Das Kondenswasser, das vom Deckel (**b**) und dem Einsatz tropft, ist ebenfalls heiss – lassen Sie es nur in den Wasserbehälter tropfen.

Die Einsätze werden beim Gebrauch sehr heiss, achten Sie darauf, sich nicht daran zu verbrennen.

Fassen Sie während des Betriebs niemals in das Gerät. Möchten Sie prüfen, ob der Inhalt gar ist, verwenden Sie einen langstieligen Kochlöffel.

Während des Betriebs entweicht heisser Dampf vor allem aus der Dampf-Öffnung im Deckel. Deshalb Hände und Gesicht immer von der Dampf-Öffnung fernhalten. Lehnen Sie sich nicht über die Dampf-Öffnung und seien Sie auch vorsichtig, wenn Sie den Deckel oder die Dämpfeinsätze abnehmen.

Transportieren Sie das Gerät nicht, wenn es mit heissem Wasser oder heissen Speisen gefüllt ist.

- Das Gehäuse niemals in Wasser tauchen oder unter fließendes Wasser halten, die Elektronik und die Heizelemente könnten dadurch beschädigt werden.
- Legen Sie die zu dämpfenden Lebensmittel immer in die Dämpfeinsätze, nicht direkt in den Wasserbehälter.
- Die heißen Einsätze, den Deckel und den Wasserbehälter nur mit Ofenhandschuhen berühren!
- Lassen Sie das Gerät nach dem Gebrauch mindestens 30 Minuten abkühlen, bevor Sie es verstellen oder reinigen.
- Gerät stets nur mit trockenen Händen einschalten oder berühren. Mit nassen oder feuchten Händen niemals den Netzstecker einstecken oder das Gerät bedienen.

Standort (II, VIII, IX)

- Benutzen Sie den Steamer nur im Trockenen, auf einer ebenen, stabilen, feuchtigkeits- und hitzebeständigen Auflagefläche ausser Reichweite von Kindern.
- Halten Sie das Gerät von Hitze und offenen Flammen fern. Benutzen Sie es daher nicht auf einem Herd oder Backofen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen, damit niemand das Gerät herunterziehen oder sich daran oder am heißen Inhalt verletzen kann.
- Während des Betriebs ist das Gerät ausserhalb der Reichweite von Kleinkindern, Tieren oder Personen mit Behinderungen zu halten.
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste Oberfläche, nicht auf einen weichen Untergrund wie z.B. auf eine Kunststoffischdecke. Das Gerät darf auch nicht auf einen empfindlichen Untergrund wie einen Glastisch, ein Tischtuch, lackierte Möbel etc. gestellt werden.
- Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Apparaten auf, die Wärme abgeben wie z.B. Öfen, Gasherde, Kochplatten, etc.. Stellen Sie das Gerät in sicherem Abstand zu Wänden oder anderen Objekten auf, die in Brand geraten können oder feuchtigkeits- bzw. dampfempfindlich sind.
- Stellen Sie das Gerät nicht unter einen Küchen-Hängeschrank.
- Sorgen Sie dafür, dass nichts auf das Gerät fallen kann und das Gerät selbst nirgends herunterfallen kann.

- Beim Gebrauch entweichen Wärme und Dampf aus dem Gerät. Wählen Sie einen gut belüfteten Standort für das Gerät mit einem Abstand von mindestens 20 cm zum nächsten Gegenstand oder zur nächsten Wand und decken Sie das Gerät nicht zu.
- Niemals etwas auf das Gerät legen oder stellen.
- Benutzen Sie den Steamer nicht im Freien.
- Lassen Sie das Gerät immer auskühlen, bevor Sie das Wasser ausgießen oder das Gerät reinigen.
- Der Regler, das Netzkabel und der Stecker sollten niemals mit Wasser, Flüssigkeiten oder Dampf in Berührung kommen.
- **Tauchen Sie die Basis des Steamers niemals ins Wasser und halten Sie sie nie unter fließendes Wasser.**

Abschaltautomatik nach Ablauf der eingestellten Zeit

Dieser Steamer ist mit einem 60-Minuten-Timer ausgestattet. Sobald der Timer auf „0“ heruntergezählt hat, ertönt ein Signal und das Gerät schaltet sich automatisch aus. Wollen Sie das Gerät schon vor Ablauf der Zeit manuell ausschalten, so drehen Sie den Timer-Schalter im Gegenuhrzeigersinn auf „0“.

Überhitzungsschutz

Dieser Steamer ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Sobald die Innentemperatur zu sehr ansteigt bzw. das Wasser verdampft ist, schaltet sich der Überhitzungsschutz automatisch ein und das Gerät kann nicht mehr weiter benutzt werden. In diesem Fall stellen Sie den Timer auf „0“, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät komplett abkühlen. Wenn das Gerät abgekühlt ist, kann Ihr Steamer wieder in Betrieb genommen werden.

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Nehmen Sie den Steamer aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien. Achten Sie darauf, dass mit diesen keine Kinder spielen, vor allem nicht mit Plastiktüten (Erstickengefahr).
- Überprüfen Sie, ob der Steamer unbeschädigt ist. Wenn nicht, wenden Sie sich an den nächsten FUST-Kundendienst.
- Überprüfen Sie vor Gebrauch immer, ob sich der Gerätestecker und die Steckdose in einwandfreiem Zustand befinden. Ungenügender Kontakt könnte das Gerät beschädigen.
- Entnehmen Sie alle abnehmbaren Teile wie Deckel und Dämpfeinsätze mit Boden und waschen Sie diese mit warmem Seifenwasser. Trocknen Sie alles sorgfältig.
- Reinigen Sie den Wasserbehälter mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Das Gehäuse selbst nie in Wasser tauchen!
- Keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden!

Übersicht / Gerätebeschreibung



Übersicht der Geräteteile

- a** Dampf-Öffnung
- b** Deckel mit Griff
- c** oberer Dämpfeinsatz mit Griffen und herausnehmbarem Boden
- d** unterer Dämpfeinsatz mit Griffen und herausnehmbarem Boden
- e** Wasserbehälter mit MAX-Markierung
- f** Gerätebasis
- g** Timer-Drehregler (0 – 60 Minuten)





Ein Stromschlag kann tödlich sein! Befolgen Sie bitte die Sicherheitsvorschriften.

Lebensmittel dämpfen

1. Wickeln Sie das Netzkabel komplett ab.
2. Stellen Sie das Gerät an einen geeigneten Ort, achten Sie darauf, dass die Luft rundum zirkulieren kann.
3. Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass das Gehäuse, der Netzstecker mit Netzkabel und alle Zubehörteile sauber und trocken sind.
4. Füllen Sie kaltes Leitungswasser bis zur MAX-Markierung in den Wasserbehälter (e). Die MAX-Markierung nie überschreiten!



Achtung!

Geben Sie niemals Salz, Pfeffer oder andere Gewürze bzw. Kräuter oder Wein bzw. Brühe in den Wasserbehälter – dies könnte das Gerät nachhaltig beschädigen. Füllen Sie immer nur kaltes Leitungswasser in den Wasserbehälter.

5. Legen Sie die zu dämpfenden Lebensmittel in den Dämpfeinsatz / die Dämpfeinsätze, setzen Sie die Einsätze auf den Wasserbehälter und legen Sie den Deckel darauf.

Hinweis: Sie können den Steamer in 3 verschiedenen Ausführungen nutzen:

1. Möglichkeit: Nur 1 Dämpfeinsatz mit Boden und Deckel auf den Wasserbehälter legen.



Lebensmittel dämpfen

2. Möglichkeit: 2 Dämpfeinsätze, jeweils mit Boden, und Deckel auf den Wasserbehälter legen.



3. Möglichkeit: 2 Dämpfeinsätze übereinander legen, aber nur im unteren Dämpfeinsatz befindet sich ein Boden (für eine extra-grosse Portion an Lebensmitteln).



Hinweis

Wenn Sie beide Dämpfeinsätze übereinander legen, so arrangieren Sie diese so, dass der etwas kleinere Dämpfeinsatz auf dem Wasserbehälter liegt und der etwas grössere Dämpfeinsatz darauf liegt. Die beiden Dämpfeinsätze passen perfekt aufeinander, wenn Sie in der richtigen Reihenfolge übereinander gelegt werden. Die Griffe der beiden Einsätze liegen je übereinander.

6. Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.

7. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Timer-Drehregler (**g**) auf die gewünschte Zeit drehen. Es ist eine Einstellung bis 60 Minuten möglich. Das orange Kontrolllicht leuchtet auf und der Dämpfvorgang beginnt.

Achtung!

Überfüllen Sie die Dämpfeinsätze nicht! Die Dampf-Öffnung im Deckel muss jederzeit frei bleiben, so dass der Dampf in den Einsätzen gut zirkulieren und ungehindert durch die Dampf-Öffnung entweichen kann!

Prüfen Sie, ob das Kontrolllicht aufleuchtet, wenn Sie das Gerät mit dem Timer einschalten.

Eier kochen

Achtung!

Gerät nie ohne Dämpfeinsatz und Deckel in Betrieb nehmen, sonst könnte heisses Wasser aus dem Gerät spritzen.

Niemals während des Betriebs das Gerät oder Teile davon berühren – sie werden sehr heiss und Sie könnten sich verbrennen!

8. Sobald die eingestellte Zeit beendet ist und der Timer wieder bei „0“ steht, ertönt ein akustisches Signal.

9. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Hinweis

Sollten die Lebensmittel noch nicht gar sein, können Sie Wasser in den Wasserbehälter nachfüllen und das Gerät erneut mit dem Timer-Drehregler (g) einschalten.

Sollten Sie den Dämpfvorgang vorher beenden wollen, können Sie den Timer-Drehregler (g) von Hand im Gegenuhrzeigersinn auf die Position „0“ stellen.

10. Öffnen Sie den Deckel vorsichtig und heben Sie den Dämpfeinsatz / die Dämpfeinsätze ab. **Achtung:** Benutzen Sie dazu Kochhandschuhe, um sich vor Verbrennungen zu schützen.

Achtung!

Der Wasserbehälter und das Wasser darin können noch sehr heiss sein!

11. Lassen Sie das Gerät komplett abkühlen, bevor Sie es reinigen.

Eier kochen

1. Gerät wie bei „Lebensmittel dämpfen“ beschrieben vorbereiten und Wasserbehälter bis zur MAX-Markierung mit kaltem Leitungswasser füllen.

2. Waschen Sie die Eier vorsichtig mit kaltem Leitungswasser um eventuell anhaftenden Schmutz von der Schale zu entfernen.

3. Stechen Sie mit einer Nadel jeweils ein Loch in eine Spitze des Eis. So verhindern Sie, dass die Eierschale während des Kochens einen Sprung bekommt.

4. Legen Sie die Eier mit der spitzen Seite nach unten in die Wölbungen des Dämpfeinsatzes.



5. Setzen Sie den Deckel auf den Dämpfeinsatz.
6. Stecken Sie den Netzstecker in eine passende Steckdose und schalten Sie das Gerät mit dem Timer-Drehregler (g) ein.
7. Das orange Kontrolllicht leuchtet auf und der Dämpfvorgang beginnt.
8. Sobald der Dämpfvorgang beendet ist, ertönt ein akustisches Signal.
9. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
10. Öffnen Sie den Deckel vorsichtig, heben Sie den Dämpfeinsatz ab und entnehmen Sie die Eier.

Achtung!

Benutzen Sie dazu Kochhandschuhe, um sich vor Verbrennungen zu schützen.

Achtung!

Der Wasserbehälter und das Wasser darin können noch sehr heiss sein!

11. Lassen Sie das Gerät komplett abkühlen, bevor Sie es reinigen.

Reinigung

- Reinigen Sie das Zubehör und das Gerät nach jedem Gebrauch.
- Vor Beginn der Reinigung achten Sie bitte darauf, dass der Steamer vollständig ausgekühlt und nicht an das Netz angeschlossen ist. Giessen Sie das eventuell verbliebene Restwasser vom Wasserbehälter in ein Spülbecken.
- Waschen Sie alle abnehmbaren Teile mit warmem Seifenwasser und trocknen Sie alles sorgfältig. Die abnehmbaren Teile sind auch für die Reinigung in der Spülmachine geeignet.
- Wischen Sie die Oberfläche des Steamers und den Wasserbehälter mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine Scheuerlappen, Stahlwolle, scheuernde Reiniger, Azeton oder Alkohol.

Tauchen Sie die Gerätebasis, das Netzkabel oder den Netzstecker niemals ins Wasser und halten Sie es nie unter fließendes Wasser! Sollte doch versehentlich Wasser mit der Basis oder dem Timer-Drehregler in Kontakt kommen, ziehen Sie mit Gummihandschuhen den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie alles trocknen.

- Der Netzstecker mit Kabel und die Gerätebasis müssen absolut trocken sein, bevor Sie das Gerät erneut in Betrieb nehmen.


Chère cliente, cher client

Nous vous félicitons pour l'achat de ce cuiseur vapeur, avec lequel vous pouvez facilement et rapidement étuver des légumes et préparer des œufs.



Avant d'installer et d'utiliser votre nouvel appareil, nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi. Cela vous permettra d'en tirer les meilleurs résultats et de garantir une utilisation en toute sécurité.

Veillez respecter impérativement toutes les consignes de sécurité pour éviter tout risques d'accidents et dommages. Nous vous prions de conserver cette notice d'utilisation, afin de vous permettre de vous y référer éventuellement plus tard.

 **Ne mettez jamais les pièces conductrices de courant en contact avec de l'eau. Les bols vapeur, le couvercle et le bac à eau chauffent pendant l'utilisation. Veillez à ne pas vous brûler avec ces accessoires, ni avec la vapeur ou l'eau condensée. Touchez seulement des pièces chaudes aux poignées ou avec des gants à cuire ! Utilisez l'appareil exclusivement avec les bols vapeur fournis et ne les utilisez pas à d'autres fins. Ne mettez le cuiseur vapeur en marche que si le bac à eau est rempli avec de l'eau fraîche.**

Usage

- Le cuiseur vapeur est destiné exclusivement à l'usage ménager. Utilisez le cuiseur vapeur exclusivement pour étuver des aliments.
- Si l'appareil est utilisé à des fins professionnelles, ceci met fin à toute garantie.
- N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi. Tout emploi abusif est strictement interdit en raison des risques éventuels! En cas d'une utilisation abusive ou d'une fausse manipulation de

l'appareil, aucune responsabilité ne peut être assumée pour des dommages éventuels.

- Utilisez uniquement des accessoires d'origine et les pièces de rechange explicitement recommandées par le fabricant. L'utilisation d'accessoires non conformes peut endommager l'appareil.
- Utilisez les bols vapeur et le couvercle seulement avec cet appareil et ne les mettez pas dans un four à micro-ondes ou un four.
- Veuillez prendre soin de ne jamais plonger le socle de l'appareil dans de l'eau et de ne jamais le poser sur un plan de travail mouillé.
- N'utilisez jamais l'appareil sans bol vapeur (**c** ou/et **d**) et couvercle (**b**) et ne branchez pas l'appareil si le bac à eau est vide. Le couvercle doit rester positionner sur l'appareil pendant toute la durée de la cuisson à la vapeur.
- Remplissez le bac à eau toujours jusqu'au marquage MAX. Ne surchargez pas le bac à eau.
- Remplissez le bac uniquement avec de l'eau pure du robinet, sans additifs.

- Faites faire l'entretien et les réparations, incluant le remplacement du cordon d'alimentation, uniquement par votre service de réparation FUST. Lors de réparations il faut exclusivement utiliser des pièces de remplacement originales FUST, sinon votre appareil risque d'être endommagé ou vous risquez d'être blessé.
- Ne mettez jamais l'appareil en marche au moyen d'une minuterie externe ou d'une télécommande.

Utilisateurs

Cet appareil ne doit être utilisé que par des personnes familiarisées avec le contenu de ce mode d'emploi. Les personnes sous influence de l'alcool ou de médicaments sont seulement autorisés à utiliser le cuiseur vapeur sous surveillance.

- Ne jamais laisser l'appareil fonctionner sans surveillance.
- **Les enfants à partir de 8 ans ainsi que les personnes avec des déficiences physiques, sensorielles ou intellectuelles et des personnes mal instruites ou mal informées peuvent utiliser cet appareil lorsqu'ils sont supervisés ou instruits consciencieusement et qu'ils ont compris les risques y liés. Ne laissez jamais**

les enfants jouer avec l'appareil.

- **Il est interdit aux enfants de moins de 8 ans de faire des travaux de réparation ou d'entretien auprès de l'appareil. Les enfants âgés de 8 ans ou plus doivent être supervisés.**

- Tenez l'appareil et son câble d'alimentation à l'écart des enfants moins de 8 ans.

- Ne vous éloignez jamais de l'appareil lorsqu'il est encore branché.

Protection des enfants

Les appareils électriques ne sont pas des jouets pour les enfants. C'est pourquoi vous ne devez jamais laisser le cuiseur vapeur sans surveillance lorsqu'il est branché.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec les bandes adhésives et les emballages de l'appareil, il y a risque de mort par étouffement.

- **Placez le cordon électrique hors portée des enfants ! Prenez soin que les enfants ne fassent pas tomber l'appareil en tirant sur le cordon. Risque de brûlures !**

- **Les enfants doivent être surveillés afin de les empêcher de jouer avec l'appareil.**

Risque d'électrocution (X)

Faites attention à ne pas toucher les pièces sous tension. Une secousse électrique peut provoquer de graves blessures ou même entraîner la mort. Veuillez-vous conformer aux directives suivantes!

- **Vérifiez l'état de votre cuiseur vapeur avant chaque utilisation. Afin d'éviter un choc électrique, n'utilisez pas l'appareil lorsque le cordon ou la prise sont endommagés ou lorsque l'appareil présente des irrégularités. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Apportez-le à la prochaine station après-vente FUST qui pourra le contrôler et, si nécessaire, réparer. Dans le cas où le cuiseur vapeur est stationné dans l'eau, ne le touchez pas en aucune circonstance ! Ne touchez jamais à l'appareil avec des mains mouillées ou humides ! Lorsque le cuiseur vapeur est devenu humide ou mouillé, débranchez-le immédiatement du courant, avant de le toucher !**

- Evitez d'exposer l'appareil directement aux rayons du soleil. Maintenez-le à l'écart de la chaleur et de rebords tranchants.

- Ne plongez jamais le cordon, la prise ou l'appareil lui-même dans l'eau ou autre liquide. Si l'appareil ou le cordon est humide, enfilez aussitôt des gants en caoutchouc et débranchez-le. Ne cherchez pas à attraper l'appareil s'il est tombé dans l'eau.

Cordon d'alimentation (I, II, V, VI, VII)

- Si le cordon d'alimentation est défectueux vous devez le faire remplacer par le service après-vente FUST puisque cela nécessite des outils spéciaux. Ne pliez et ne tordez pas le cordon et protégez-le d'objets chauds.
- Ne retirez jamais la fiche de la prise en tirant le cordon ni en la touchant avec les mains mouillées.
- L'endommagement du cordon d'alimentation peut provoquer un court circuit, un incendie et/ou une décharge électrique.
- Ne débranchez jamais le cuiseur vapeur pour l'éteindre, car vous risqueriez de l'endommager. Eteignez toujours d'abord le cuiseur vapeur avec le bouton rotatif de la minuterie (position « 0 »).
- Enlevez la fiche de la prise de réseau quand l'appareil n'est pas utilisé.

- Ne posez pas d'objets lourds ou l'appareil lui-même sur le cordon d'alimentation. Risque de court circuit et d'incendie!

- Placez le cordon d'alimentation de telle façon qu'on ne puisse pas trébucher dessus. On pourrait se blesser ou bien l'appareil pourrait être endommagé.

- Ne pas laisser pendre le cordon afin que l'appareil ne tombe pas ou que personne ne se blesse. Risque de brûlures!

- Le cordon ne doit jamais toucher les surfaces et pièces chaudes de l'appareil.

- Ne pliez pas le cordon d'alimentation et ne l'enroulez pas autour l'appareil.

Branchement électrique (I, X)



Une mauvaise utilisation d'un branchement électrique peut provoquer la mort.

- Branchez le cuiseur vapeur exclusivement à une prise de courant alternatif avec une tension de 230 V / 50 Hz. Le fusible de protection de la prise doit être de 6 ampères au minimum (référez-vous aux données figurant sur la plaque signalétique).

Directives de sécurité

- Ne branchez jamais la fiche réseau dans une prise endommagée ou qui bouge. Risque de décharge électrique et d'incendie!
- Ne branchez jamais l'appareil à une multiprise ou à une prise à laquelle d'autres appareils sont également branchés.
- N'utilisez jamais de cordon d'alimentation défectueux. Contactez le service après-vente FUST en cas de mauvais fonctionnement.
- Utilisez seulement des rallonges électriques en bon état.
- Avant le nettoyage, l'entretien ou le rangement, éteignez et débranchez toujours l'appareil.
- L'appareil est seulement débranché quand la fiche est tirée de la prise électrique.
- En cas de non-utilisation, nous vous recommandons de débrancher le cuiseur vapeur.
- Vérifiez en temps de temps que l'appareil et la fiche sont en bon état. Un appareil endommagé ne doit pas être mis en service.
- Ne portez en aucun cas la main à un appareil qui est tombé dans l'eau. Débranchez toujours d'abord la fiche réseau avant de le sortir.
- Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un interrupteur protectif (max. 30mA) pour le cas d'un mauvais fonctionnement. Adressez-vous à votre installateur électricien.

Directives de sécurité

Consignes de sécurité particulières pour votre cuiseur vapeur

Afin d'éviter des brûlures, suivez toujours les conseils de sécurité suivants:

Selon la cuisson, de la vapeur chaude est produite. Ne touchez pas l'appareil!

Lorsque l'appareil est en fonction, gardez le couvercle fermé.

Ne couvrez jamais les ouvertures d'évacuation de la vapeur.

Pendant et après la cuisson, le couvercle avec son ouverture vapeur sont chauds. Pour cette raison, ouvrez le couvercle avec précaution.

La vapeur qui s'échappe de l'appareil est très chaude, ne vous brûlez pas. Pensez aussi à ne pas vous pencher au-dessus de l'appareil pendant qu'il est en marche. L'eau condensée qui s'égoutte du couvercle (b) et du bol est également chaude – laissez-la couler dans le bac.

Les bols deviennent très chauds à l'utilisation, veillez à ne pas vous brûler.

Pendant que l'appareil est en service, n'y introduisez jamais la main. Afin de vérifiez que les aliments sont cuits, servez-vous d'une cuillère à manche longue.

Lorsque l'appareil est en marche, de la vapeur chaude s'échappe surtout à travers l'ouverture d'évacuation de la vapeur située dans le couvercle. C'est pourquoi vous devez toujours tenir vos mains et votre visage à l'écart de cette ouverture. Ne vous penchez pas au-dessus de l'ouverture d'évacuation de la vapeur et soyez également prudent lorsque vous retirez le couvercle ou les bols vapeur.

Ne transportez pas l'appareil quand il est rempli d'eau chaude ou d'aliments chauds.

- Ne plongez jamais le châssis dans de l'eau et ne le tenez jamais sous de l'eau courante, l'électronique et les éléments chauffants risqueraient d'être endommagés.
- Placez toujours les aliments que vous voulez cuire à la vapeur dans les bols vapeur et non pas directement dans le bac à eau.
- Ne touchez les bols chauds, le couvercle et le bac à eau qu'après avoir enfilé des gants de cuisine.
- Après son utilisation laissez l'appareil refroidir pendant au moins 30 minutes avant de le déplacer ou de le nettoyer.
- Vos mains doivent toujours être sèches pour mettre l'appareil en marche ou le toucher. Ne branchez et ne manipulez jamais l'appareil avec des mains humides ou mouillées.
- Ne laissez pas pendre le cordon d'alimentation afin que personne ne puisse renverser l'appareil ni se blesser avec le contenu chaud.
- Pendant son emploi, veillez à ce que l'appareil ne se trouve pas à portée de main des enfants, personnes présentant un handicap ou près des animaux domestiques.
- Posez l'appareil sur une surface dure et étanche, pas sur une surface molle comme une nappe en plastique par exemple. L'appareil ne doit pas non plus être posé sur une surface sensible comme une table en verre, une nappe, des meubles laqués etc..
- Ne posez jamais l'appareil à proximité d'appareils qui produisent de la chaleur comme par exemple un four, une gazinière, une plaque de cuisson etc.. Respectez une distance de sécurité par rapport aux murs et autres objets qui risqueraient de prendre feu ou qui sont sensibles à l'humidité ou à la vapeur.

Lieu d'installation (II, VIII, IX)

- Installez le cuiseur vapeur dans un endroit sec, sur une surface plane, stable et résistante à l'eau et à la chaleur, hors de la portée des enfants.
- Tenez l'appareil éloigné de la chaleur et des flammes ouvertes. N'utilisez donc pas l'appareil sur des cuisinières ou des fours.
- Ne placez pas l'appareil en-dessous d'une armoire suspendue.
- Assurez-vous que rien ne peut pas tomber sur l'appareil, et que l'appareil lui-même ne peut pas tomber.

- Lors de l'utilisation, de la chaleur et de la vapeur s'échappent de l'appareil. Utilisez un emplacement bien aéré pour l'appareil avec un espace de 20 cm minimum jusqu'au prochain objet ou le prochain mur, et ne couvrez pas l'appareil.
- Ne placez jamais rien sur l'appareil.
- N'utilisez pas le cuiseur vapeur à l'extérieur.
- Laissez toujours l'appareil refroidir avant de vider l'eau ou de nettoyer l'appareil.
- Le bouton régulateur de la minuterie, le cordon et la prise ne doivent jamais entrer en contact avec de l'eau, des liquides ou de la vapeur.
- **Ne plongez jamais le socle de l'appareil dans de l'eau et ne le tenez jamais sous de l'eau courante.**

Arrêt automatique après écoulement de la minuterie

Ce cuiseur vapeur est équipé d'une minuterie de 60 minutes. Dès que la minuterie est sur « 0 », un signal sonore retentit et l'appareil s'éteint automatiquement. Si vous voulez éteindre l'appareil avant que la minuterie soit sur « 0 », il vous suffit de tourner le bouton de la minuterie dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit sur « 0 ».

Protection contre la surchauffe

Ce cuiseur vapeur est équipé d'une protection contre la surchauffe. Dès que la température intérieure monte de trop ou que l'eau s'est évaporée, le mécanisme de protection contre la surchauffe se déclenche automatiquement et l'appareil ne peut plus être utilisé. Dans ce cas, placez le bouton de la minuterie sur « 0 », débranchez l'appareil et laissez-le entièrement refroidir. Lorsque l'appareil est refroidi, votre cuiseur vapeur peut être remis en marche.

Avant la mise en service

- Sortez le cuiseur vapeur de l'emballage et retirez tous les matériaux d'emballage. Assurez-vous que des enfants ne jouent pas avec, surtout avec les sacs plastiques (risque d'étouffement).
- Vérifiez que le cuiseur vapeur n'est pas endommagé. Si l'appareil est endommagé, contactez votre service client FUST.
- Vérifiez toujours avant l'usage que la fiche et la prise électrique sont en bon état. Un contact insuffisant pourrait endommager l'appareil.
- Retirez toutes les pièces éliminables telles que le couvercle et les bols vapeur avec ses fonds. Lavez-les avec de l'eau chaude savonnée et séchez tout soigneusement.
- Nettoyez le bac à eau avec un chiffon doux mouillé.
- Ne plongez jamais le boîtier dans l'eau !
- N'utilisez pas de détergents agressifs ou abrasifs !

Aperçu / Description de l'appareil



Aperçu des éléments de l'appareil

- a** Ouverture d'évacuation de la vapeur
- b** Couvercle avec poignée
- c** Bol vapeur supérieur avec poignées et fond amovible
- d** Bol vapeur inférieur avec poignées et fond amovible
- e** Bac à eau avec marquage MAX
- f** Socle de l'appareil
- g** Bouton régulateur de la minuterie (0 – 60 minutes)





Un court-circuit peut être mortel ! Respectez les consignes de sécurité.

Cuisson à la vapeur des aliments

1. Déroulez entièrement le cordon.
2. Placez l'appareil sur un endroit approprié. Prenez soin que l'air puisse bien circuler tout autour de l'appareil.
3. Vérifiez avant chaque mise en service que le châssis, la prise avec le cordon et tous les accessoires sont propres et secs.
4. Remplissez le bac à eau (e) avec de l'eau du robinet froide jusqu'au marquage MAX. Ne dépassez jamais le marquage MAX !



Attention !

Ne mettez jamais de sel, de poivre ou d'autres épices ou des herbes, du vin ou du bouillon dans le bac à eau – cela risquerait d'endommager durablement l'appareil. Mettez exclusivement de l'eau du robinet froide dans le bac à eau.

5. Placez les aliments qui doivent être cuits à la vapeur dans le ou les bols vapeur, placez le/les bols sur le bac à eau et placez le couvercle sur le/les bols.

Remarque: Vous pouvez utiliser le cuiseur vapeur de 3 manières différentes:

1^{ère} possibilité : Placez seulement 1 bol vapeur avec fond et couvercle sur le bac à eau.



Cuisson à la vapeur des aliments

2^{ème} possibilité : Placez deux bols vapeur, chacun avec un fond, et le couvercle sur le bac à eau.



3^{ème} possibilité : Placez 2 bols vapeur l'un sur l'autre, toutefois avec seulement un fond pour le bol inférieur (pour des aliments de taille particulièrement grande).



Remarque

Si vous placez les deux bols vapeur l'un sur l'autre, placez-les de telle manière que le bol vapeur qui est un peu plus petit soit sur le bac à eau et le bol vapeur un peu plus grand soit au-dessus. Les deux bols vapeur s'adaptent parfaitement l'un sur l'autre s'ils sont placés dans le bon ordre. Les poignées des deux bols sont alors les unes sur les autres.

6. Branchez l'appareil dans une prise secteur appropriée.

7. Mettez l'appareil en marche en tournant le bouton régulateur de la minuterie (**g**) sur la position souhaitée. Vous pouvez sélectionner une programmation jusqu'à 60 minutes. Le témoin lumineux orange s'allume et la cuisson à la vapeur se met en place.

Attention !

Ne remplissez pas de trop les bols vapeur ! L'ouverture d'évacuation de la vapeur doit à tout moment être dégagée de manière à ce que la vapeur puisse bien circuler dans les bols et s'échapper sans problème à travers l'ouverture !

Vérifiez que le témoin lumineux est allumé lorsque vous mettez l'appareil en marche au moyen de la minuterie.

Cuisson d'œufs

Attention !

Ne mettez jamais l'appareil en marche sans bol vapeur et couvercle, sinon l'eau chaude risquerait de gicler hors de l'appareil.

Ne touchez jamais l'appareil ou certaines parties de l'appareil lorsqu'il est en marche – ils deviennent très chauds et vous risqueriez de vous brûler !

8. Dès que la durée programmée s'est écoulée et la minuterie est à nouveau sur « 0 », un signal sonore retentit.

9. Débranchez l'appareil.

Remarque

Si les aliments ne sont pas encore cuits, vous pouvez remettre de l'eau dans le bac à eau et remettre l'appareil en marche à l'aide du bouton régulateur de la minuterie (g).

Si vous souhaitez interrompre prématurément la cuisson à la vapeur, vous pouvez tourner manuellement le bouton régulateur de la minuterie (g) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position « 0 ».

10. Ouvrez le couvercle prudemment et soulevez le ou les bols vapeur.

Attention : Utilisez pour cela des gants de cuisine pour vous protéger d'éventuelles brûlures.

Attention !

Le bac à eau et l'eau qui s'y trouve peuvent être encore très chauds !

11. Laissez l'appareil complètement refroidir avant de le nettoyer.

Cuisson d'œufs

1. Préparez l'appareil comme décrit dans le chapitre « Cuisson à la vapeur des aliments » et remplissez le bac à eau avec de l'eau du robinet froide jusqu'au marquage MAX.

2. Nettoyez les œufs prudemment sous de l'eau du robinet froide pour éliminer d'éventuelles saletés qui se seraient incrustées sur la coquille.

3. Percez un trou avec une aiguille dans une extrémité de l'œuf. Vous éviterez ainsi que la coquille n'éclate pendant la cuisson.

4. Placez les œufs avec le côté effilé vers le bas dans les voutes du bol vapeur.



5. Placez le couvercle sur le bol vapeur.
6. Branchez l'appareil dans une prise secteur appropriée et mettez l'appareil en marche à l'aide du bouton régulateur de la minuterie (g).
7. Le témoin lumineux orange s'allume et la cuisson à la vapeur se met en place.
8. Dès que la cuisson à la vapeur est achevée, un signal sonore retentit.
9. Débranchez l'appareil.
10. Ouvrez prudemment le couvercle et soulevez le bol vapeur pour retirer les œufs.

Attention !

Utilisez pour cela des gants de cuisine pour vous protéger contre les brûlures.

Attention !

Le bac à eau et l'eau qui s'y trouve peuvent encore être très chauds.

11. Laissez l'appareil entièrement refroidir avant de le nettoyer.

Nettoyage

- Nettoyez l'appareil et les accessoires après chaque utilisation.
 - Avant de commencer à nettoyer le cuiseur vapeur, prenez soin qu'il soit entièrement refroidi et débranché. Videz éventuellement le bac à eau dans un évier s'il reste de l'eau dedans.
 - Lavez tous les éléments amovibles dans de l'eau savonneuse chaude et séchez-les soigneusement. Vous pouvez nettoyer les éléments amovibles aussi dans le lave-vaisselle.
 - Nettoyez le revêtement du cuiseur vapeur et le bac à eau avec un chiffon humide. N'utilisez pas d'éponges grattoir, de laine d'acier, de détergents agressifs, d'acétone ou d'alcool.
- Ne plongez jamais le socle de l'appareil, le cordon ou la prise dans de l'eau et ne les tenez jamais sous de l'eau courante ! Si de l'eau entre quand même en contact avec le socle ou le bouton régulateur de la minuterie, enfiler des gants en caoutchouc et débranchez l'appareil puis laissez le tout sécher.**
- La prise avec le cordon et le socle de l'appareil doivent être absolument secs avant de remettre l'appareil en marche.

Gentile cliente

Ci congratuliamo per l'acquisto di questa vaporiera, con la quale Lei può cuocere a vapore verdure ed uova.



Leggere con attenzione questo libretto di istruzioni prima di installare e di usare l'apparecchio. Solo così potrete ottenere i migliori risultati e la massima sicurezza d'uso.

Seguire le norme di sicurezza per evitare danni e incidenti.

Conservare sempre questo libretto di istruzioni.

⚡ Non metta mai le parti che conducono corrente a contatto con acqua. I cestelli a vapore e il coperchio diventano molto caldi durante l'uso. Badi a non bruciarsi al cestello, al vapore caldo od all'acqua condensata. Tocchi i pezzi dell'apparecchio solamente alle impugnature o usi guanti per cuocere ! Utilizzare l'apparecchio solo con i cestelli a vapore in dotazione e non utilizzare questi per altri scopi. Accendere la vaporiera solo se il serbatoio è pieno di acqua.

Uso

- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Utilizzare la vaporiera solo per cuocere alimenti.
- Se l'apparecchio viene utilizzato a scopo commerciale o industriale non potrà essere più data alcuna garanzia.
- Utilizzare l'apparecchio solamente nel modo illustrato in queste istruzioni. Ogni abuso è vietato severamente a causa dei rischi collegati a questo! Se l'apparecchio è usato per uno scopo diverso da quel previsto o abusato, nessuna responsabilità potrà essere assunta per danni eventuali.

- Utilizzare unicamente gli accessori originali ed i pezzi di ricambio che sono raccomandati esplicitamente dal fabbricante. L'uso di accessori non originali può danneggiare l'apparecchio.

- Utilizzare i cestelli a vapore e il coperchio solamente con quest'apparecchio e non li mettere mai nel forno da cucina od in un forno a microonde.

- Assicurarsi che la base dell'apparecchio non venga mai immerso in acqua o appoggiato su una superficie bagnata.

- Non utilizzare mai l'apparecchio senza cestelli (**c** e/o **d**) e il coperchio (**b**) e non collegare la spina di rete se il serbatoio dell'acqua è vuoto. Il coperchio deve restare sull'apparecchio durante tutto il periodo di cottura a vapore.

- Riempire il serbatoio dell'acqua sempre fino alla marcatura MAX. Non sovraccaricare il serbatoio dell'acqua.

- Riempire il serbatoio dell'acqua solo con acqua pulita del rubinetto, senza alcuni aggiuntivi.

- L'assistenza tecnica come riparazioni e cambio del cavo di alimentazione devono essere

effettuate esclusivamente dal Suo servizio riparazioni FUST. Per le riparazioni devono essere utilizzati soltanto pezzi di ricambio originali, altrimenti l'apparecchio potrebbe essere danneggiato o Lei potrebbe ferirsi.

- Non mettere mai in funzione l'apparecchio con un timer esterno o un telecomando.

Utenti

L'apparecchio deve essere utilizzato solamente da persone che sono familiari con queste istruzioni per l'uso. Persone sotto l'influenza d'alcol o medicinali sono autorizzati ad utilizzare la vaporiera solo sotto sorveglianza.

- Non lasciare mai incustodito l'apparecchio durante l'utilizzo.

- **Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensorie o mentali limitate, o da persone non a conoscenza dell'apparecchio o inesperte, se vengano sorvegliati o abbiano potuto beneficiare di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio e abbiano compreso i pericoli risultanti dall'impiego di questo. Bambini non devono giocare con l'apparecchio.**

- **La pulizia e manutenzione effettuate dall'utente non possono essere eseguite da bambini, a meno che questi abbiano 8 o più anni e vengano sorvegliati.**

- L'apparecchio e il suo allacciamento elettrico sono da tenere lontani da bambini sotto agli 8 anni.
- Non allontanarsi mai dall'apparecchio, mentre la spina è collegata alla presa di corrente.

Protezione per bambini

Apparecchi elettrici non sono giocattoli per bambini. Non lasciare, quindi, mai la vaporiera incustodita mentre è collegata alla rete.

- Bambini non devono giocare con i nastri adesivi e il materiale di imballaggio dell'apparecchio perché ciò comporta un rischio di soffocamento.
- **Installare il cavo elettrico fuori dalla portata dei bambini! Fare attenzione che i bambini non possano tirare giù l'apparecchio dal cavo elettrico. Pericolo di ustioni!**
- **I bambini devono essere sorvegliati, affinché non giochino con l'apparecchio.**

Scossa elettrica (X)

Fare attenzione di non toccare mai le parti sotto tensione. Una scossa elettrica può provocare gravi ferite o addirittura portare alla morte. Si prega di osservare le seguenti norme!

- **Controllare la vaporiera prima di ogni uso. Per evitare una scossa elettrica, non utilizzare l'apparecchio quando il cavo elettrico o la spina di alimentazione sono danneggiati o l'apparecchio accusa altri disturbi, è caduto o è danneggiato. Non effettuare mai riparazioni da soli, ma portare l'apparecchio presso il prossimo servizio di riparazioni FUST, in modo che possa essere esaminato e, eventualmente, venire riparato. Se la vaporiera dovesse trovarsi in acqua, non toccarla in nessun caso! Non toccare mai l'apparecchio con mani umide o bagnate! Se la vaporiera dovesse essere bagnata od umida, staccare subito la spina di corrente, prima che Lei la tocchi!**

- Tenere l'apparecchio lontano da calore, raggi diretti del sole e bordi appuntiti.
- Non immergere mai il cavo elettrico, la spina di alimentazione o l'apparecchio stesso nell'acqua o in altri liquidi. Se l'apparecchio o il cavo elettrico

dovessero essere umidi o bagnati, staccare subito la spina di rete con guanti in gomma. Non afferrare nell'acqua.

Cavo di alimentazione (I, II, V, VI, VII)

- In presenza di un cavo di alimentazione danneggiato, questo deve essere sostituito dal servizio di riparazioni FUST poiché sono necessari degli attrezzi speciali. Non schiacci il cavo di alimentazione e proteggerlo da oggetti caldi.
- Non estrarre mai la spina dalla presa di corrente tirando il cavo né toccandola con le mani bagnate.
- Un danneggiamento del cavo elettrico può provocare un corto circuito, incendio e/o una scossa elettrica.
- Non tirare mai la spina dalla presa di corrente per spegnere la vaporiera in quanto ciò potrebbe danneggiarla. Spegnere la vaporiera sempre prima con la manopola del timer (Posizione "0").
- Estrarre la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato.
- Non appoggiare sul cavo elettrico oggetti pesanti così come l'apparecchio stesso.

Pericolo di corto circuito e incendio!

- Collocare il cavo di alimentazione in modo che nessuno possa inciamparvi. Ciò potrebbe provocare ferimenti o l'apparecchio potrebbe essere danneggiato.
- Non lasciare pendere il cavo di alimentazione affinché nessuno possa tirare giù l'apparecchio e ferirsi. Pericolo di ustioni!
- Il cavo elettrico non deve venire a contatto con le parti caldi dell'apparecchio.
- Non schiacciare il cavo di alimentazione e non avvolgerlo intorno l'apparecchio.

Allacciamento elettrico (I, X)



Un uso improprio della corrente può avere conseguenze mortali.

- Collegare la vaporiera solamente ad una presa di corrente alternata con una tensione di 230 V/50Hz. La sicurezza minima della presa deve essere di 6 ampère (vedi le indicazioni nella targhetta di identificazione).
- La spina non deve mai essere inserita in una presa di corren-

te danneggiata o non fissata bene. Pericolo di scossa elettrica e incendio!

- Non collegare mai l'apparecchio a una presa multipla o a una presa alla quale sono collegati altri apparecchi.
- Non utilizzare mai un cavo di alimentazione danneggiato. In presenza caso di un difetto, si prega di contattare il servizio di riparazione FUST.
- Non utilizzare una prolunga che non si trovi in perfetto stato.
- Prima d'iniziare con la pulizia, la manutenzione o l'immagazzinazione fare attenzione che l'apparecchio sia spento e non sia collegato alla rete elettrica.
- L'apparecchio è separato dalla corrente elettrica, soltanto quando la spina viene staccata dalla presa di corrente.

- Se la vaporiera non viene utilizzata, questa deve essere staccata dalla presa di corrente.

- Controllare sempre che l'apparecchio o il cavo siano in perfetto stato. Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato.
- Non cercare mai di afferrare un apparecchio che è caduto nell'acqua. Staccare sempre la spina prima di tirarlo fuori dall'acqua.
- Come ulteriore sicurezza Le consigliamo l'installazione di un interruttore di protezione della corrente residua (massimo 30mA). Si prega di rivolgersi ad un elettricista.

Istruzioni di sicurezza

Istruzioni di sicurezza speciali per la Vostra vaporiera

Per evitare scottature, si prega di osservare sempre le seguenti precauzioni:

Cucinando a vapore, si crea vapore bollente. Non toccare l'apparecchio!

Utilizzare l'apparecchio sempre con il coperchio chiuso.

Non coprire mai le aperture del vapore.

Durante e dopo la cottura il coperchio con l'apertura del vapore è bollente. Aprire perciò con cautela il coperchio.

Il vapore che fuoriesce dall'apparecchio è molto caldo. Badi a non bruciarsi. Si ricordi di non chinarsi sull'apparecchio mentre è in funziona. Anche l'acqua condensata che gocciola dal coperchio **(b)** e di cestello è molto calda – lasciarla sgocciolare nel serbatoio dell'acqua.

I cestelli diventano molto caldi durante l'uso. Badi a non bruciarsi.

Durante il funzionamento non afferrare mai nell'apparecchio. Se Lei desidera controllare, se il contenuto è cotto, utilizzare un cucchiaino da cucina a manico lungo.

Non trasporti l'apparecchio quando è pieno d'acqua calda o di alimenti caldi.

Durante il funzionamento, vapore caldo esce principalmente dall'apertura del vapore nel coperchio. Tenere sempre mani e viso lontani dall'apertura del vapore. Non sporgersi sull'apertura del vapore e prestare attenzione quando si rimuove il coperchio o i cestelli.

- Non immergere mai in acqua o tenere sotto acqua corrente l'alloggiamento. L'elettronica e gli elementi riscaldanti potrebbero venire danneggiati.

- Posizionare gli alimenti da cuocere sempre nei cestelli, non direttamente nel serbatoio dell'acqua.

- Toccare i cestelli, il coperchio e il serbatoio dell'acqua caldi solo con guanti da forno!

- Lasciare raffreddare l'apparecchio almeno 30 minuti dopo l'uso prima di spostarlo o pulirlo.

- Accendere o toccare il dispositivo sempre con mani asciutte. Non collegare mai il cavo di alimentazione o azionare l'apparecchio con mani bagnate.

Collocazione (II, VIII, IX)

- Utilizzare la vaporiera solo su una superficie asciutta, piana, stabile, resistente all'acqua ed al calore e fuori dalla portata dei bambini.

- Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore e di fiamme aperte, quindi non mettere in funzione la vaporiera su un forno o su una cucina elettrica.

- Non lasciare pendere il cavo di alimentazione affinché nessuno possa tirare giù l'ap-

parecchio e ferirsi al contenuto caldo.

- Durante il funzionamento l'apparecchio deve essere tenuto lontano dalla portata di bambini, animali o persone con "handicap".

- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile. Non posizionarlo su un piano morbido, ad esempio su una tovaglia in plastica. L'apparecchio non deve essere posto neanche su una superficie delicata come un tavolo in vetro, una tovaglia, mobili laccati ecc..

- Non posizionare l'apparecchio mai nelle vicinanze di apparecchi che emanano calore, per esempio forni, fornelli a gas, piastre elettriche ecc.. Posizionare l'apparecchio a una distanza di sicurezza dalle pareti o oggetti che possono prendere fuoco o sono suscettibili all'umidità o al vapore.

- Non posizionare l'apparecchio sotto un mobile da cucina.

- Assicurarsi che nulla possa cadere sull'apparecchio e che questo non possa cadere da nessuna parte.

- Durante l'uso possono fuoriuscire calore e vapore dall'apparecchio. Scelga un luogo ben ventilato per l'apparecchio con una distanza minima di

20 cm tra l'apparecchio e l'oggetto od il muro più prossimo e non copra l'apparecchio.

- Non appoggiare mai oggetti sul dispositivo.
- Non utilizzare l'apparecchio all'esterno.
- Lasciare sempre raffreddare l'apparecchio prima di scolare l'acqua o pulire l'apparecchio.
- La manopola, il cavo di alimentazione e la spina non devono mai entrare in contatto con acqua, liquidi o vapore.
- **Non immergere mai la base dell'apparecchio nell'acqua e non tenere il dispositivo sotto l'acqua corrente.**

Arresto automatico al termine del tempo impostato

Questa vaporiera è dotata di un timer di 60 minuti. Quando il timer ha contato fino a "0", risuona un segnale acustico e l'apparecchio si spegne automaticamente. Per spegnere l'unità manualmente prima della fine del tempo, ruotare la manopola del timer in senso antiorario a "0".

Protezione contro il surriscaldamento

Questa vaporiera è dotata di una protezione contro il surriscaldamento. Quando la temperatura interna aumenta troppo o l'acqua è evaporata, il meccanismo di protezione contro il surriscaldamento si accende automaticamente e il dispositivo non può essere più utilizzato. In questo caso, impostare la manopola del timer a "0", scollegare il cavo di alimentazione e lasciare raffreddare completamente il dispositivo. Quando il dispositivo sarà raffreddato, è possibile riprendere in funzione la vaporiera.

Prima della messa in funzione

- Estrarre la vaporiera dalla confezione ed eliminare tutte le parti dell'imballaggio. Fare attenzione che i bambini non giochino con queste e soprattutto con le buste in plastica (Pericolo di soffocamento).
- Assicurarsi che la vaporiera non sia danneggiata. In caso contrario contattare il prossimo servizio clienti FUST.
- Controllare sempre prima dell'uso che il connettore dell'apparecchio e la presa di corrente siano in un buon stato. Un contatto elettrico insufficiente potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- Eliminare tutti i pezzi estraibili come coperchio e cestelli a vapore con fondo e lavarli tutti con acqua insaponata calda. Asciugare il tutto accuratamente.
- Pulire il serbatoio dell'acqua con un panno morbido, umido.
- Non immergere mai nell'acqua il blocco motore!
- Non utilizzare detergenti aggressivi od abrasivi!

Panoramica / Descrizione del dispositivo



Panoramica delle parti del dispositivo

- a** Apertura del vapore
- b** Coperchio con maniglia
- c** Cestello a vapore superiore con maniglie e fondo estraibile
- d** Cestello a vapore inferiore con maniglie e fondo estraibile
- e** Serbatoio dell'acqua con marcatura MAX
- f** Base del dispositivo
- g** Manopola del timer (0 - 60 minuti)



Messa in funzione / Cottura a vapore di alimenti



Una scossa elettrica può essere fatale! Seguire le istruzioni di sicurezza.

Cottura a vapore di alimenti

1. Srotolare completamente il cavo di alimentazione.
2. Collocare l'unità in un posto idoneo, assicurandosi che l'aria possa circolare intorno.
3. Prima di ogni uso, assicurarsi che l'alloggiamento, la spina di alimentazione con cavo di alimentazione e tutti gli accessori siano puliti e asciutti.
4. Riempire il serbatoio dell'acqua (e) con acqua fresca del rubinetto fino al segno MAX. Non superare mai il segno MAX!



Attenzione!

Non aggiungere mai sale, pepe o altre spezie/erbe, vino o brodo nel serbatoio dell'acqua – ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio in modo permanente. Riempire il serbatoio sempre solo con acqua fresca del rubinetto.

5. Posizionare gli alimenti da cuocere a vapore nel/nei cestello/i, collocare i cestelli sul serbatoio dell'acqua e chiudere con il coperchio.

Nota: È possibile utilizzare la vaporiera in 3 versioni differenti:

1. versione: Inserire solo 1 cestello con fondo e coperchio sul serbatoio dell'acqua.



Cottura a vapore di alimenti

2. versione: Inserire 2 cestelli, ciascuno con fondo, e il coperchio sul serbatoio dell'acqua.



3. versione: Inserire i 2 cestelli uno sopra l'altro, ma solo quello inferiore con fondo (per una porzione extra-grande di alimenti).



Nota

Se si collocano entrambi i cestelli uno sopra l'altro, sistemati in modo tale che il cestello leggermente più piccolo si trova sul serbatoio dell'acqua e il cestello leggermente più grande sia posto su di esso. I due cestelli si incastrano perfettamente quando vengono posizionati nell'ordine giusto. Le maniglie dei due inserti si trovano uno sopra l'altro.

6. Inserire la spina di alimentazione in una presa appropriata.

7. Accendere l'unità ruotando la manopola del timer (g) all'ora desiderata. È possibile impostare fino a 60 minuti. La spia arancione si accende e il processo di cottura a vapore inizia.

Attenzione!

Non sovraccaricare i cestelli! L'apertura del vapore nel coperchio deve restare libera in qualsiasi momento in modo che il vapore possa circolare bene nei cestelli e sfuggire senza ostacoli dall'apertura del vapore!

Controllare che la spia di controllo si illumina quando si accende l'unità con il timer.

Cuocere le uova

Attenzione!

Non mettere mai in funzione il dispositivo senza cestello e coperchio, altrimenti acqua calda potrebbe schizzare fuori dall'ap-

Non toccare mai l'apparecchio o parti di esso durante il funzionamento – diventano molto caldi e vi si potrebbe ustionare!

8. Non appena il tempo impostato è terminato e il timer ritorna su "0", risuona un segnale acustico.

9. Scollegare la spina di alimentazione dalla presa a muro.

Nota

Se gli alimenti non dovessero essere ancora cotti, ricaricare il serbatoio con acqua e riaccendere il dispositivo con la manopola del timer (g).

Se si desidera arrestare in anticipo il processo di cottura a vapore, ruotare manualmente la manopola del timer (g) in senso antiorario in posizione "0".

10. Aprire con cautela il coperchio e sollevare il/i cestello/i. **Attenzione:** utilizzare guanti da cucina per proteggersi da ustioni.

Attenzione!

Il serbatoio dell'acqua e l'acqua in esso potrebbero ancora essere molto caldi!

11. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di pulirlo.

Cuocere le uova

1. Preparare l'apparecchio come descritto a "Cottura a vapore di alimenti" e riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fredda del rubinetto fino al segno MAX.

2. Lavare le uova con cura con acqua fredda del rubinetto per rimuovere tracce di sporco dal guscio.

3. Utilizzare un ago per forare la punta dell'uovo. Ciò impedisce al guscio dell'uovo di rompersi durante la cottura.

4. Posizionare le uova con il lato appuntito rivolto verso il basso nei vani del cestello.



5. Posizionare il coperchio sul cestello.
6. Inserire la spina di rete in una presa appropriata e accendere l'unità con la manopola del timer (g).
7. La spia arancione si accende e il processo di cottura a vapore inizia.
8. Non appena il processo di cottura a vapore è terminato risuona un segnale acustico.
9. Scollegare la spina di alimentazione dalla presa a muro.
10. Aprire con cautela il coperchio, sollevare il cestello e rimuovere le uova.

Attenzione!

Usare guanti da cucina per proteggersi da ustioni.

Attenzione!

Il serbatoio dell'acqua e l'acqua in esso potrebbero ancora essere molto caldi!

11. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di pulirlo.

Pulizia

- Pulire gli accessori e il dispositivo dopo ogni uso.
 - Prima della pulizia, assicurarsi che la vaporiera sia completamente raffreddata e non collegata alla rete elettrica. Versare l'acqua rimanente dal serbatoio dell'acqua in un lavandino.
 - Lavare tutte le parti smontabili con acqua calda e detergente e asciugare tutto con cura. Le parti smontabili sono adatte anche per la pulizia nella lavastoviglie.
 - Pulire la superficie della vaporiera e del serbatoio dell'acqua con un panno umido. Non utilizzare panni abrasivi, lana di acciaio, detergenti abrasivi, acetone o alcool.
- Non immergere mai la base dell'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina nell'acqua e non tenerli sotto acqua corrente! Se accidentale acqua dovesse entrare in contatto con la base o con la manopola del timer, utilizzare guanti di gomma per estrarre la spina dalla presa e lasciar asciugare tutto.**
- La spina di alimentazione con il cavo e la base dell'apparecchio devono essere assolutamente asciutti prima di riattivare l'unità.

Ihr zuständiger FUST-Kundendienst bietet Ihnen folgende Leistungen:

- Die Reparatur und Instandsetzung des Gerätes mit und ohne Garantie.
- Den Verkauf von Ersatzteilen und Zubehör.
- Beratung hinsichtlich der Benutzung und Wartung der Geräte.
- Bei Funktionsstörungen wenden Sie sich bitte an das geschulte Personal des Kundendienstes.
Unter Telefon-Nr. 0848 559 111 oder auf www.fust.ch erfahren Sie die Adresse der nächsten FUST-Filiale.

Die Garantie:

- FUST übernimmt für Ihr Gerät zwei Jahre Garantie ab Verkaufsdatum.
- Die Garantiebedingungen entnehmen Sie bitte dem Kaufvertrag.

Votre Service FUST vous offre les services suivants:

- La réparation et la mise en état de l'appareil avec et sans garantie.
- La vente des pièces de rechange et d'accessoires.
- Conseils concernant l'utilisation et l'entretien des appareils.
- En cas de défaillances techniques, adressez-vous au personnel formé du service après-vente.

Téléphonez au numéro 0848 559 111 ou regardez sur www.fust.ch pour connaître l'adresse de la prochaine succursale FUST.

La garantie:

- FUST vous offre une garantie valable de 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil.
- Vous trouverez les conditions de garantie dans le contrat de vente.

Il Suo servizio FUST competente Le offre le prestazioni seguenti:

- La riparazione e la manutenzione correttiva dell'apparecchio con e senza garanzia.
- La vendita di pezzi di ricambio e d'accessori.
- La consulenza per quanto riguarda l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.
- Si rivolga al personale qualificato del servizio dopo vendita nel caso di disturbi del funzionamento. Telefonate il numero 0848 559 111 o consultate presso www.fust.ch per apprendere l'indirizzo della prossima succursale FUST.

Garanzia:

- FUST assume responsabilità per il Suo apparecchio per 2 anni a partire dalla data d'acquisto.
- Prenda le condizioni di garanzia dal contratto di compravendita.

Les instructions en français suivant les instructions en allemand.

Le istruzioni in italiano seguono le istruzioni in tedesco.

Zur Gebrauchsanleitung

Selbstverständlich kann die Gebrauchsanleitung nicht alle Einsatzmöglichkeiten für dieses Gerät aufzeigen.

Sollten Sie also weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre nächste FUST-Filiale.

Unter Telefon-Nr. 0848 559 111 erfahren Sie die Adresse der nächsten FUST-Filiale.

A propos du mode d'emploi

Naturellement, le mode d'emploi ne peut pas décrire toutes les possibilités qu'offre cet appareil. Adressez-vous à la prochaine succursale FUST, si vous désirez plus d'informations.

Téléphonez au numéro 0848 559 111 pour connaître l'adresse de la prochaine succursale FUST.

Sulle istruzioni per l'uso

Le istruzioni per l'uso non possono indicare ovviamente ogni possibile impiego dell'apparecchio. Si rivolga alla prossima succursale FUST se ha bisogno di più informazioni.

Telefoni il numero 0848 559 111 per apprendere l'indirizzo della prossima succursale FUST.

Reparatur (VI, VII)

Bei Verdacht auf einen Gerätedefekt ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Kontaktieren Sie den nächsten FUST-Reparaturdienst und lassen Sie es überprüfen. Für allfällige Schäden, die durch unsachgemässe Behandlung entstanden sind, wird keine Haftung übernommen.

Achtung: Durch unsachgemässe Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

Réparation (VI, VII)

En cas de soupçon d'une défectuosité de l'appareil, débranchez aussitôt la fiche de la prise. Entrez en contact avec le service après-vente FUST le plus proche de chez vous et faites-le réviser. Il ne sera assumé aucune responsabilité de dommages éventuels provoqués par un traitement incorrect.

Attention: Des réparations incorrectes peuvent constituer un très grand danger pour l'utilisateur.

Riparazione (VI, VII)

Nel caso di un sospetto di difetto all'apparecchio, stacchi immediatamente la spina dalla presa di corrente. Contattare il prossimo servizio dopo vendita FUST e lo faccia esaminare. Nessuna responsabilità sarà assunta per danni eventuali causati da un trattamento inappropriato.

Attenzione: Riparazioni non appropriate possono causare dei pericoli gravi per l'utente.

Technische Daten

Modell	Betty Bossi FUST Mini-Steamer „doppelstöckig“
Art.-Nr.	250'804
Netzspannung	220-240 V~ 50/60 Hz
Leistung	450 Watt
Minimum Absicherung	6A
Abmessungen (Höhe x Breite x Tiefe)	ca. 260 x 229 x 295 mm
Kabellänge	ca. 1,1 m
Gewicht	ca. 1,5 kg
Gehäusematerial	Kunststoff Tritan, PP und Edelstahl
Füll-Kapazität Dämpfeinsätze	2,5 l
Füll-Kapazität Wassertank	500 ml
Überhitzungsschutz	vorhanden
Geprüft	S+ FO 7
Erfüllt EU-Vorschriften	Ja
Produkt-Garantie	2 Jahre

Technische Änderungen vorbehalten.



Dates techniques

Type	Betty Bossi FUST Mini-Steamer « 2 étages »
Art.-Nr.	250'804
Tension nominale	220-240 V~ 50/60Hz
Puissance nominale	450 Watt
Couverture minimale	6A
Dimensions (hauteur x largeur x longueur)	env. 260 x 229 x 295 mm
Longueur du cordon	env. 1,1 m
Poids	env. 1,5 kg
Matériau du boîtier	matière plastique Tritan, PP et acier affiné
Capacité bols vapeur	2,5 l
Capacité bac à eau	500 ml
Protection de surchauffe	disponible
Homologation	S+ FO 7
Conforme aux prescriptions UE	Oui
Garantie de produit	2 ans

Modifications techniques réservées.



Dati tecnici

Tipo	Betty Bossi I FUST Mini-Steamer "a due piani"
Art.-Nr.	250'804
Tensione nominale	220-240 V~ 50/60Hz
Potenza nominale	450 Watt
Protezione minima	6A
Dimensioni (altezza x larghezza x lunghezza)	ca. 260 x 229 x 295 mm
Lunghezza del cavo elettrico	ca. 1,1 m
Peso	ca. 1,5 kg
Materiale di involucro	Matiera plastica Tritan, PP e acciaio raffinato
Capacità dei cestelli	2,5 l
Capacità del serbatoio dell'acqua	500 ml
Protezione contro il surriscaldamento	disponibile
Approvato	S+ FO 7
Conforme alle prescrizioni UE	Si
Garanzia di prodotto	2 anni

Salvo modificazione tecniche.



FO 7

Version 09/2017

